

## ÎNCHEIERE

12 octombrie 2020

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ  
al Curții Supreme de Justiție,

în componența:

Președintele completului, judecătorul

Judecătorii

Ala Cobăneanu

Dumitru Mardari

Nicolae Craiu

examinând cererea de recuzare depusă de Asociația Obștească „Asociația Națională „Copyright”, judecătorului Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție, Iurie Bejenaru,

de la judecarea în ordine de recurs a cauzei civile, la cererea de chemare în judecată depusă de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” împotriva Asociației Obștești „Asociația Drepturi de Autor și Conexe”, autoritatea publică pentru a depune concluzii, atrasă în proces, Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a Republicii Moldova, cu privire la încasarea remunerației de autor și conexe, repararea prejudiciului moral și cererea de chemare în judecată a intervenientului principal Asociația Obștească „Asociația Națională „Copyright”, formulată în cadrul cererii de chemare în judecată depusă de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” împotriva Asociației Obștești „Asociația Drepturi de Autor și Conexe”, autoritatea publică pentru a depune concluzii, atrasă în proces, Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a Republicii Moldova, cu privire la încasarea remunerației, încasarea dobânzii de întârziere, repararea prejudiciului moral cauzat și compensarea cheltuielilor de judecată,

### c o n s t a t ă:

La 08 septembrie 2014, Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” (ANPCI) a depus cerere de chemare în judecată împotriva Asociației Obștești „Asociația Drepturi de Autor și Conexe” (AsDac) solicitând încasarea forțată de la Asociația Obștească „Asociația Drepturi de Autor și Conexe” sumele colectate cu titlu de remunerație de autor și conexe în perioada 01 ianuarie 2014-31 august 2014 în sumă de 3000000 de lei, compensarea de către pârât a cheltuielilor de judecată.

Ulterior, la 17 martie 2015, Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale”, în temeiul art. 60 Cod de procedură civilă, a depus cerere de concretizare, prin care a solicitat încasarea forțată de la Asociația Obștească „Asociația Drepturi de Autor și Conexe” a sumelor colectate ilegal în calitate de remunerație de autor și conexe, în perioada 01 ianuarie 2014 – 31 decembrie 2014 în mărime de 4500000 de lei, compensarea cheltuielilor de judecată.

La 21 decembrie 2017, Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” a depus o cerere concretizată, solicitând suplimentar repararea prejudiciului moral în sumă de 500000 de lei, având în vedere că Asociația

Obștească „Asociația Drepturi de Autor și Conexe” refuză să achite remunerația, tergiversează examinarea cauzei prin diferite metode, nu se prezintă la ședințele de judecată și demonstrează un comportament batjocoritor în raport cu reclamantul.

La 25 noiembrie 2015, Asociația Obștească „Asociația Națională „Copyright” a depus cerere de intervenție în proces în calitate de intervenient principal. Prin cererea formulată a solicitat încasarea forțată de la Asociația Obștească „Asociația Drepturi de Autor și Conexe” a sumei de 5000000 de lei cu titlu de prejudiciu moral pentru întârzierea achitării remunerației a membrilor ANCO, pentru perioada 01 ianuarie 2014-31 decembrie 2014, încasarea forțată a tuturor sumelor bănești care au intrat pe conturile bancare ai Asociației Obștești „Asociația Drepturi de Autor și Conexe” cu titlu de remunerație pentru perioada 01 ianuarie 2014-31 decembrie 2014, pentru titularii de drepturi ai ANCO.

Prin încheierea din 25 noiembrie 2015 a Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău, s-a respins cererea reprezentantului Asociației Obștești „Asociația Națională „Copyright” cu privire la intervenția în calitate de intervenient principal în proces.

Prin decizia din 18 februarie 2016 a Curții de Apel Chișinău s-a admis recursul declarat de Asociația Obștească „Asociația Națională „Copyright” și s-a casat încheierea din 25 noiembrie 2015 a Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău, soluționând prin decizie problema în fond; s-a admis cererea Asociației Obștești „Asociația Națională „Copyright” cu privire la intervenția principală în procesul intentat la Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” împotriva Asociației Obștești „Asociația Drepturi de Autor și Conexe”; s-a remis pricina în prima instanță la judecare în fond.

Prin încheierea din 11 octombrie 2016 a Curții de Apel Chișinău s-a respins ca fiind inadmisibilă cererea de revizuire depusă de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” împotriva deciziei din 18 februarie 2016 a Curții de Apel Chișinău.

Concomitent, la 23 octombrie 2015, Asociația Obștească „Asociația Națională „Copyright” (ANCO) a depus cerere de chemare în judecată împotriva Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a Republicii Moldova și Asociației Obștești „Asociația Drepturi de Autor și Conexe” solicitând obligarea AGEPI de a obliga Asociația Obștească „Asociația Drepturi de Autor și Conexe” să achite remunerația în temeiul deciziei de avizare nr. 2/2146 din 11 decembrie 2012 și a Legii nr. 139/2010, pentru perioada 02 mai 2013-04 octombrie 2013, încasarea forțată a tuturor sumelor bănești care au intrat pe conturile bancare ai Asociației Obștești „Asociația Drepturi de Autor și Conexe” cu titlu de remunerație pentru perioada 02 mai 2013-04 octombrie 2013, pentru titularii de drepturi ai ANCO.

Prin încheierea din 30 octombrie 2015 a Judecătoriei Rîșcani, mun. Chișinău, pretenția înaintată de Asociația Obștească „Asociația Națională „Copyright” împotriva AGEPI privind obligarea AGEPI de a obliga Asociația Obștească „Asociația Drepturi de Autor și Conexe” să achite remunerația în beneficiul Asociației Obștești „Asociația Națională „Copyright”, a fost separată într-un proces aparte de pretenția înaintată de Asociația Obștească „Asociația Națională „Copyright” împotriva Asociației Obștești „Asociația Drepturi de Autor și Conexe” privind încasarea forțată a sumelor de bani cu titlu de remunerație pentru perioada 02 mai 2013 – 04 octombrie 2013.

Prin cererea de concretizare a cerințelor, înregistrată la 14 iulie 2016, Asociația

Obștească „Asociația Națională „Copyright” a solicitat, încasarea de la Asociația Obștească „Asociația Drepturi de Autor și Conexe” a sumei de 5000000 de lei cu titlu de prejudiciu moral pentru întârzierea achitării remunerației a membrilor ANCO pentru perioada 05 octombrie 2013 – 31 decembrie 2013, încasarea forțată de la Asociația Obștească „Asociația Drepturi de Autor și Conexe” a sumei cu titlu de remunerație pentru perioada 05 octombrie 2013 – 31 decembrie 2013, pentru titularii de drepturi ai ANCO.

Prin încheierea din 16 august 2016 a Judecătorei Rîșcani, mun.Chișinău, s-a strămutat către Judecătoria Botanica, mun.Chișinău, cauza civilă la cererea de chemare în judecată depusă de Asociația Obștească „Asociația Națională „Copyright” împotriva Asociației Obștești „Asociația Drepturi de Autor și Conexe” cu privire la încasarea sumei de 5000000 de lei cu titlu de prejudiciu moral pentru întârzierea achitării remunerației a membrilor ANCO pentru perioada 05 octombrie 2013 – 31 decembrie 2013, precum și încasarea remunerației, pentru conexare și examinare într-un singur proces cu cererea de chemare în judecată depusă de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” împotriva Asociației Obștești „Asociația Drepturi de Autor și Conexe” cu privire la încasarea prejudiciului moral și a sumelor de bani cu titlu de remunerație pentru perioada 01 ianuarie 2014-31 decembrie 2014.

Prin încheierea din 07 februarie 2017 a Judecătorei Chișinău, sediul Central, s-au conexas cauzele pentru examinare într-un singur proces.

La 07 februarie 2017, intervenientul principal Asociația Obștească „Asociația Națională „Copyright”, reprezentată de avocatul Alexandr Melnic, a depus cerere de concretizare a cerințelor, solicitând încasarea de la Asociația Obștească „Asociația Drepturi de Autor și Conexe” a sumei de 5000000 de lei cu titlu de prejudiciu moral pentru întârzierea achitării remunerației a membrilor ANCO pentru perioada 05 octombrie 2013 – 20 noiembrie 2014, încasarea forțată de la Asociația Obștească „Asociația Drepturi de Autor și Conexe” a sumei de 382347 de lei cu titlu de remunerație pentru perioada 05 octombrie 2013 – 31 decembrie 2013, pentru titularii de drepturi ai ANCO, precum și a sumei de 234834 de lei cu titlu de dobândă de întârziere; încasarea forțată de la Asociația Obștească „Asociația Drepturi de Autor și Conexe” a sumei de 1305504 lei cu titlu de remunerație pentru perioada 01 ianuarie 2014-20 noiembrie 2014, pentru titularii de drepturi ai ANCO, precum și a sumei de 652501 lei cu titlu de dobândă de întârziere.

Prin hotărârea din 28 iunie 2018 a Judecătorei Chișinău, sediul Central, s-a respins ca fiind neîntemeiată cererea de chemare în judecată concretizată a Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” împotriva Asociației Obștești „Asociația Drepturi de Autor și Conexe”, autoritatea publică pentru a depune concluzii, atrasă în proces, Agenția de Stat pentru Proprietatea Intellectuală a Republicii Moldova cu privire la încasarea remunerației de autor și conexe, pretinsă a fi colectată ilegal în perioada 01 ianuarie 2014-31 decembrie 2014 și încasarea prejudiciului moral; s-a respins ca fiind neîntemeiată cererea de chemare în judecată concretizată a intervenientului principal Asociația Obștească „Asociația Națională „Copyright”, formulată în cadrul cererii de chemare în judecată depusă de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” împotriva Asociației Obștești „Asociația Drepturi de Autor și Conexe”, autoritatea publică pentru a depune concluzii, atrasă în proces, Agenția de

Stat pentru Proprietatea Intelectuală a Republicii Moldova, cu privire la încasarea remunerației, pretinsă a fi încasată și care aparține titularilor de drept ANCO, pretinsă a fi colectată ilegal în perioada 05 octombrie 2013-20 noiembrie 2014, încasarea dobânzii de întârziere, încasarea prejudiciului moral cauzat și a cheltuielilor de judecată; s-a anulat măsura de asigurare dispusă prin încheierea judecătorului Judecătoriei Botanica mun. Chișinău, Serghei Dimitriu, din 12 septembrie 2014, în cadrul prezentului dosar, prin care a fost aplicat sechestru pe mijloacele financiare din conturi și mijloace fixe ce aparțin AsDac, în limita sumei de trei milioane de lei; s-a luat act de scutirea legală a reclamanților de la plata taxei de stat.

Prin decizia din 19 februarie 2019 a Curții de Apel Chișinău, corectată prin încheierea din 21 februarie 2019 a Curții de Apel Chișinău în partea anului emiterii hotărârii Judecătoriei Chișinău, sediul Central, s-a respins ca fiind neîntemeiat apelul declarat de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale”; s-a admis apelul declarat de Asociația Obștească „Asociația Națională „Copyright” și s-a casat hotărârea din 28 iunie 2018 a Judecătoriei Chișinău, sediul Central, în partea în care a fost respinsă cererea intervenientului principal Asociația Obștească „Asociația Națională „Copyright” și în această parte s-a emis hotărâre nouă prin care s-a admis parțial cererea de chemare în judecată a intervenientului principal Asociația Obștească „Asociația Națională „Copyright” formulată în cadrul cererii de chemare în judecată a Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” împotriva Asociației Obștești „Drepturi de Autor și Conexe”, autoritatea publică competentă pentru a depune concluzii atrasă în proces AGEPI, cu privire la încasarea remunerației, încasarea dobânzii de întârziere. încasarea prejudiciului moral cauzat și a cheltuielilor de judecată; s-a încasat din contul Asociației Obștești „Drepturi de Autor și Conexe” în beneficiul Asociației Obștești „Asociația Națională „Copyright” suma de 382347 de lei cu titlu de remunerație pentru perioada 05 octombrie 2013-31 decembrie 2013 și suma de 234834 de lei cu titlu de dobândă de întârziere pentru perioada 01 ianuarie 2014-07 februarie 2017; s-a încasat din contul Asociației Obștești „Drepturi de Autor și Conexe” în beneficiul Asociației Obștești „Asociația Națională „Copyright” suma de 1305504 lei cu titlu de remunerație pentru perioada 01 ianuarie 2014-20 noiembrie 2014 și suma de 652501 lei cu titlu de dobândă de întârziere pentru perioada 01 ianuarie 2014-07 februarie 2017; în rest pretenția cu privire la încasarea prejudiciului moral, a fost respinsă ca fiind neîntemeiată; în rest, a fost menținută hotărârea din 28 iunie 2018 a Judecătoriei Chișinău, sediul Central.

Prin decizia suplimentară din 02 iulie 2019 a Curții de Apel Chișinău s-a admis parțial cererea înaintată de către Asociația Obștească „Asociația Națională „Copyright” privind emiterea unei decizii suplimentare la decizia Curții de Apel Chișinău din 19 februarie 2019 și s-a emis o decizie suplimentară la decizia din 19 februarie 2019 prin care s-a încasat din contul Asociației Obștești „Drepturi de Autor și Conexe” în beneficiul Asociației Obștești „Asociația Națională „Copyright” suma de 12200 de lei cu titlu de cheltuieli de asistență juridică; s-a încasat din contul Asociației Obștești „Drepturi de Autor și Conexe” (AsDac) în beneficiul statului suma de 50000 de lei cu titlu de taxă de stat; în rest cererea Asociației Obștești „Asociația Națională „Copyright” cu privire la emiterea deciziei suplimentare în partea ridicării măsurii de asigurare a acțiunii, aplicate prin încheierea Judecătoriei

Botanica, mun. Chișinău din 12 septembrie 2014, a fost respinsă ca fiind neîntemeiată.

Prin decizia din 29 ianuarie 2020 a Curții Supreme de Justiție s-au admis recursurile declarate de Asociația Obștească „Asociația Drepturi de Autor și Conexe”, reprezentată de avocatul Gheorghe Macovei și Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” și s-a casat integral decizia din 19 februarie 2019 a Curții de Apel Chișinău și decizia suplimentară din 2 iulie 2019 a Curții de Apel Chișinău, cu remiterea pricinii spre rejudecare la Curtea de Apel Chișinău, de un alt complet de judecată

Prin decizia din 17 iunie 2020 a Curții de Apel Chișinău s-a respins ca fiind neîntemeiate apelurile declarate de Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale și de Asociația Obștească „Asociația Națională „Copyright” și s-a menținut hotărârea din 28 iunie 2018 a Judecătoriei Chișinău, sediul Central.

La 30 iulie 2020, Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” a depus cerere de recurs împotriva deciziei din 17 iunie 2020 a Curții de Apel Chișinău, solicitând admiterea recursului, încasarea de la Asociației Obștești „Asociația Drepturi de Autor și Conexe” a sumei de 4500000 de lei cu titlu de remunerație de autor și conexe, colectată de la utilizatorii drepturilor de autor și conexe din Republica Moldova în perioada 01 ianuarie 2014-31 decembrie 2014, încasarea sumei de 500000 cu titlu de prejudiciu moral, față de titularii de drepturi, membri ai Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale”, conform art. 63 alin.(4), alin.(1) lit. d) din Legea nr. 139 din 02 iulie 2010, compensarea cheltuielilor de judecată în sumă de 10000 de lei, conform contractului de asistență juridică nr.21-2015 din 20 februarie 2015.

La 11 septembrie 2020, Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a Republicii Moldova a depus referință la cererea de recurs înaintată de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale”, în care a indicat că lasă la discreția instanței de a se pronunța în privința cerințelor.

La 23 septembrie 2020, Asociația Obștească „Asociația Națională „Copyright” a depus cerere de recurs împotriva deciziei din 17 iunie 2020 a Curții de Apel Chișinău, solicitând declararea recursului admisibil, admiterea recursului, casarea integrală a deciziei instanței de apel și a hotărârii primei instanțe, pronunțarea unei noi hotărâri de admitere integrală a cererii Asociației Obștești „Asociația Națională „Copyright”.

La 06 octombrie 2020, Asociația Obștească „Asociația Națională „Copyright” a depus cerere de recuzare în privința judecătorului Curții Supreme de Justiție, Iurie Bejenaru.

În motivarea cererii de recuzare s-a invocat că, drept urmare a trimiterii cauzei civile la rejudecare prin decizia din 29 ianuarie 2020 a Curții Supreme de Justiție, pronunțată în completul de judecată cu participarea inclusiv a judecătorului Iurie Bejenaru, la 17 iunie 2020 prin decizia Curții de Apel Chișinău a fost menținută hotărârea din 28 iunie 2018 a Judecătoriei Chișinău, sediul Central. Pentru data de 07 octombrie 2020 a fost numită ședința pentru examinarea admisibilității cererii de recurs depuse, în completul de judecată nr.1. Conform dispozițiilor Președintelui interimar al Curții Supreme de Justiție privind constituirea completelor de judecată, completul nr. 1 este format din judecătorii: Svetlana Filincova, Galina Stratulat și Iurie Bejenaru. Astfel, a înaintat cerere de recuzare judecătorului Iurie Bejenaru,

deoarece a participat la judecarea cauzei în calitate de judecător și prin decizia din 29 ianuarie 2020 a Curții Supreme de Justiție și-a expus opinia prin trimiterea cauzei la rejudecare.

Examinând cererea de recuzare înaintată judecătorului Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție, Iurie Bejenaru, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție va respinge cererea de recuzare, din motivele ce succed.

În virtutea art. 50 alin.(1) Cod de procedură civilă judecătorul care judecă cauza urmează a fi recuzat dacă: a) la judecarea anterioară a cauzei a participat în calitate de martor, expert, specialist, interpret, reprezentant, grefier, executor judecătoresc, arbitru sau mediator; b) se află în raporturi de rudenie pînă la al patrulea grad inclusiv sau de afinitate pînă la al treilea grad inclusiv cu vreuna dintre părți, cu alți participanți la proces sau cu reprezentanții acestora; b<sup>1</sup>) o rudă a sa pînă la al patrulea grad inclusiv sau un afin pînă la al treilea grad inclusiv a participat, ca judecător, la judecarea aceleiași cauze; b<sup>2</sup>) este rudă pînă la al patrulea grad inclusiv sau afin pînă la al treilea grad inclusiv cu un alt membru al completului de judecată; c) este reprezentantul legal al uneia dintre părți; d) și-a expus opinia asupra cauzei care se judecă; e) are un interes personal, direct sau indirect, în soluționarea cauzei ori există alte împrejurări care pun la îndoială obiectivitatea și nepărtinirea lui.

În conformitate cu art. 52 alin. (1) Cod de procedură civilă, facă există temeiurile specificate la art.50 și 51, judecătorul, expertul, specialistul, interpretul, grefierul sunt obligați să se abțină de la judecată. În aceleași temeiuri, recuzarea poate fi înaintată de participanții la proces sau este examinată din oficiu de către instanță.

La caz, Completul reține că cererea de recuzare a fost înaintată judecătorului Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție, Iurie Bejenaru, de către Asociația Obștească „Asociația Națională „Copyright”.

În susținerea soluției de respingere a cererii de recuzare, Completul consideră necesar de a evoca prevederile art.193 alin. (2) Cod de procedură civilă, conform cărora președintele ședinței dispune ca lista cauzelor fixate pentru judecare să fie afișată, în loc public, cu cel puțin 3 zile înaintea termenului de judecată, indicându-se numărul dosarului, numele judecătorului (judecătorilor) care examinează cauza, data, ora și locul desfășurării ședinței, numele sau denumirea părților, esența cauzei civile, stadiul procesual, precum și alte date referitoare la publicitatea ședinței de judecată.

Dispoziții similare se regăsesc și în art. 56<sup>2</sup> din Legea privind organizarea judecătorească nr. 514-XIII din 06 iulie 1995, precum și în pct. 9 din Regulamentul privind modul de publicare a hotărârilor judecătorești pe portalul național al instanțelor de judecată și pe pagina web a Curții Supreme de Justiție, aprobat prin hotărârea Consiliului Superior al Magistraturii nr.658/30 din 10 octombrie 2017.

Totodată, Completul evidențiază că asupra admisibilității recursurilor urmează să decidă un complet din 3 judecători.

Completul relevă că, prevederile legale enunțate supra stipulează expres că, cu cel puțin cu trei zile înaintea termenului de judecată urmează a fi publicate datele cu privire la componența completului de judecată ce urmează să examineze admisibilitatea recursurilor.

În consecință, având în vedere că, la caz, examinarea admisibilității recursurilor a fost numită pentru data de 28 octombrie 2020, datele cu privire la componența completului de judecată ce urmează să examineze admisibilitatea recursurilor vor fi publicate cu cel puțin trei zile înainte de data stabilită.

Astfel, la momentul examinării cererii de recuzare, înaintarea cererii de recuzare în sensul pretins, este prematură, în situația în care examinarea admisibilității recursurilor a fost numită pentru data de 28 octombrie 2020.

Considerentele conturate anterior permit completului Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție de a conchide că cererea de recuzare este una neîntemeiată și urmează a fi respinsă.

În conformitate cu art. 50, art. 52, art. 53 și art. 269-270 din Codul de procedură civilă, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție

d i s p u n e :

Se respinge cererea de recuzare a judecătorului Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție, Iurie Bejenaru, depusă de Asociația Obștească „Asociația Națională „Copyright”.

Cauza civilă, la cererea de chemare în judecată depusă de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” împotriva Asociației Obștești „Asociația Drepturi de Autor și Conexe”, autoritatea publică pentru a depune concluzii, atrasă în proces, Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a Republicii Moldova, cu privire la încasarea remunerației de autor și conexe, repararea prejudiciului moral și cererea de chemare în judecată a intervenientului principal Asociația Obștească „Asociația Națională „Copyright”, formulată în cadrul cererii de chemare în judecată depusă de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” împotriva Asociației Obștești „Asociația Drepturi de Autor și Conexe”, autoritatea publică pentru a depune concluzii, atrasă în proces, Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a Republicii Moldova, cu privire la încasarea remunerației, încasarea dobânzii de întârziere, repararea prejudiciului moral cauzat și compensarea cheltuielilor de judecată, se transmite completului de judecată desemnat pentru examinarea cauzei civile în ordine de recurs.

Încheierea nu se supune niciunei căi de atac.

Președintele completului,  
judecătorul

Ala Cobăneanu

Judecătorii

Dumitru Mardari

Nicolae Craiu